

邮发代号：28-141

编辑出版：江苏《室内》杂志社

主办单位：南京林业大学

中国林业工业协会设计分会

中国建筑装饰学会室内设计分会

id+c

室内
设计与装修

04
2020

ISSN 1005-7374
CN 32-1372/TS

long live t



live the king

餐饮空间设计专辑
RESTAURANT
and
CAFE
DESIGN

西塘良壤酒店
西班牙SANCAL总部改造
设计师谷腾

瑞士Parterre One小饭馆、餐厅及酒吧

¥35.00

ISSN 1005-7374



9 771005 737208

No. 308

308# 04 / 2020

COMPETENT ORGANIZATION Jiangsu Province Department of Education
SPONSOR Nanjing Forestry University

PUBLISH PRESS Jiangsu Interior Periodical Office
DIRECTOR Zhou Dingguo
DEPUTY DIRECTOR Xu Ke

ADVISERS (ARRANGED BY SURNAME)
Wang Weiyu Qi Kang Liu Youda Yang Wenjia Lao Zhiquan
Zhang Shili Li Ning Zou Huiying Su dan Zheng Shuyang
Zhao Xingbin Cai Zhenyu Xue Wenguang Shi Feng

COMMISSIONER
Chen Yanguang Wang Qiong Wang Zhaoming Zhou Haoming Ding Shan Wang Hanbing
Wang Mingdiao Hu Jianhong Zhai Dongxiao Li Hui Yu Ping Ju Bin Xie Tian
Yang Bangsheng Jiang Feng Su Qian Yu Qiang Chen Fangxiao Geng Tao
Fang Hai An Yong Qian Qiang Thoms Lai Samuele Martelli (Italy)
Ricky Wong Chen Bin Jiang Miaoyi Li Youwei Jason Xie Rocco Tes

THE EDITORIAL DEPARTMENT
CHIEF EDITOR Zhang Qingping
VICE CHIEF EDITOR Kong Xinmin Ji Liang (Beijing)
EDITORS Xu Ke Shen Yilei Cheri Chow Fan Fei (Beijing)
ART EDITOR Maarc Z
ENGLISH TRANSLATION EXAMINER Wang Qingyu
TEL (025) 85422725 85427529
GUEST PHOTOGRAPHER Jia Fang Shen Qiang Jin Xuanmin Sun Xiangyu

DISTRIBUTING DEPARTMENT Zhao Qin Duan Jiansong TEL (025) 85427006
ADVERTISING DEPARTMENT Lin Jun TEL (025) 85427005
MARKETING Nanjing Weidang Culture Communication Co., Ltd.
WEB DEPARTMENT Guo Qiang Cheri Chow TEL (025) 85427084
OFFICE Ding Lei Gao Ya TEL (025) 85427529
OPERATION DEPARTMENT IN BEIJING Wang Siyuan Jia Gang Xue Ruiqi TEL (010) 83143573

COLOR PREPRESS AND PRINTER
Jiangsu Xinhua Daily Printing Co., LTD TEL (025) 84021008

PUBLISHING AREA International
NATIONAL PUBLISHING Jiangsu Post Office
PUBLISHING CODE 28-141
OVERSEAS DISTRIBUTOR China National Publications Import & Export Corporation
PUBLISHING CODE 7374M
STANDARD ISSUE CODE International ISSN1005-7374
Domestic Uniform CN32-1372T5
ADVERTISE LICENCE 3200004980478
DOMESTIC PRICE RMB 35.00
DATE OF PUBLISH 04/2020 No.308 Monthly
ADDRESS Nanjing Forestry University, 210037 Nanjing, P.R.China
WEB SITE http://www.idc.net.cn
E-MAIL idc123@126.com
idc@idc.net.cn
COUNSELOR-AT-LAW Jiangsu Yihe Law Firm Liu Zhijiu

中国建筑学会室内设计分会会刊

中国林产工业协会会刊



本刊所登图片未经本社明示许可,不得以任何形式拷贝、复制、传播

INTERIOR DESIGN
+ CONSTRUCTION
室内设计与装修 **id+c**

主管单位 江苏省教育厅
主办单位 南京林业大学

出版发行 江苏(室内)杂志社
社长 周志明
副社长 许科

顾问
王伟钰 齐康 刘有达 杨文嘉 芮智权
张世礼 李中 邹瑞望 苏丹 郑瑞琦
赵兴斌 蔡镇钰 薛文广 石峰

编委
陈曙光 王睿 王兆明 周浩明 丁山 王黎冰
王明道 胡剑虹 翟东晓 李晖 余平 裴亮 谢天
杨邦胜 姜峰 苏谦 于强 陈方锐 耿涛
方海安 费钱强 谢奕凯 Samuele Martelli (意)
黄志达 陈彬 蒋翠雯 李有为 魏旭东 谢智明

编辑部
主编 张青萍
副主编 孔新民 纪亮(北京)
编辑 许科 沈一雷 周晓静 樊菲(北京)
美术编辑 竺智
英文译审 王清宇
电话 025-85422725
特邀摄影 贾方 申强 金进民 孙翔宇

发行部 赵昕 段建松 电话 025-85427006
广告部 林俊 电话 025-85427005
活动策划 南京韦杭文化传播有限公司
编辑部 倪强 周晓静 电话 025-85427084
办公部 丁蕾 高雅 电话 025-85427529
北京运营部 王思源 贾刚 薛瑞琦 电话 010-83143573

制原印刷
江苏新华日报印务有限公司 电话 025-84021008

发行范围 公开发行
国内发行 江苏省邮政局
邮发代号 28-141
海外发行 中国图书进出口(集团)总公司出口部
发行代号 7374M
标准刊号 ISSN1005-7374(国际标准刊号)
CN32-1372/T5(国内统一刊号)
广告经营许可证号 3200004980478
定价 人民币 35.00元
出版日期 2020年第04期,总第308期,月刊,每月5日出版
地址 (210037)南京龙瑞路南京林业大学内
网址 http://www.idc.net.cn
电子信箱 idc123@126.com
idc@idc.net.cn
法律顾问 江苏益和律师事务所 刘志久

308#



封面:越南 Yam 餐厅
摄影:Quang Trán

目次 CONTENTS

04 / 2020

卷首语 EDITORIAL

今天,你刷抖音了吗?

编辑手记 009

发现 DISCOVERY

平常城市计划:转译风土的可能性

喜茶重庆龙湖U城天街店 010

椅子的故事

波兰 Flok Wawrzyniak 展厅 012

轻松一刻

多伦多 Pilot 品牌 Oxtington 咖啡馆 014

空间 SPACE

忆江南

西塘良壤酒店 016

色彩定义空间

西班牙马拉加巴 瑟罗酒店公共空间 022

金色魅影

Go Orthodoxistex 蒙特利尔市中心旗舰店 026

创新工场

西班牙 SANCAL 总部改造 030

黄金岁月

汕头私人鱼牧收藏馆 036

引领时尚潮流

里斯本 TEM-PLATE 概念店 040

框序

南京镜见律师博物馆 044

关于真实

安吉 MOYE 木野民宿 048

专辑 FEATURE

当时间与温度交织于空间

CHARCOHOL 巧客餐厅与鸡尾酒吧 054

钢架桥穿越的庭院

越南 Yam 餐厅 060

陪伴的爱

雅坊 NUCCO 亲子餐厅 066

生长的秘密

欧社上海博华广场店 072

温暖几何

纽约 Kawi 餐厅 076

月亮的引力

武汉 PACO·汇餐厅 080

高架下的小酒馆

纽约海洋餐厅 084

舞动味蕾

荷兰 Crazy Pianos 餐厅俱乐部 088

凝固时间

加拿大蒙特利尔 Le Boulevardier 餐厅 092

优游人生

成都浅喜火锅 096

盎然绿意间

Choufong 茶咖咖啡厅二期 100

设计师 DESIGNER

探索阻止一颗心碎的方法

谷溯访谈录 106

垂直城市的供给

西安城东·一气合城城市公共空间 108

城市空隙

西安某公共卫生间 114

April id+c

理事单位(排名不分先后)



信益陶瓷(中国)有限公司
www.champion-tile.com.cn



震旦(中国)有限公司
www.aurora.com.cn



广东强辉陶瓷有限公司
www.gdqhtc.com



湖南祥和设计装饰工程有限公司
www.xhfgzs.com



美时家具
cn.lamex.com



广东三雄极光照明股份有限公司
www.pak.com.cn



新维思集团
www.singways.com



环球石材集团有限公司
www.umgg.biz

旧建筑改造 RECONSTRUCTION

重塑历史的质感

瑞士 Parterre One 小饭馆、餐厅及酒吧 118

行走 TRAVEL

一江水聚

黔东南榕江县水西上寨 124

时尚 FASHION

灵魂抛物线 128

学术 LEARNING

藏族传统民居建筑墙体坡度研究

以沙塘镇瓦约村为例

撰文 李秋实 肖灿 郑志明 132

双向批判

一种先进的地域建筑观

撰文 成辉 李欣 134

青海河湟地区庄廓建筑空间特征研究

撰文 王青 张群 李立敏 136

羌族传统建筑与气候关联的设计理念探析

撰文 刘伟 刘春燕 138

行业 INDUSTRY

2020 佐敦色彩盛宴

佐敦发布未来十年的色彩趋势 140

读书 READING 141

信息 NEWS 142

广告索引

- 封二 LG 电子
- 001 上海玛祖铭立办公家具(集团)有限公司
- 002 亚洲善待动物组织
- 003 新维思集团
- 封三 中国建筑学会室内设计分会
- 封底 信益陶瓷(中国)有限公司

青海河湟地区庄廓建筑空间特征研究

A STUDY ON THE SPATIAL CHARACTERISTICS OF ZHUANGGUO BUILDINGS IN HEHUANG, QINGHAI

撰文 王青 张群 李立敏

摘要:本文以青海省河湟地区的传统民居——庄廓为研究对象,通过对其院落布局、建筑形态、功能构成、精神空间、材料及色彩等的特征及成因进行分析,归纳总结其空间形态特征与自然地理、民族文化、社会经济、生产生活之间的内在联系,为新时代背景下的传统民居保护与发展提供理论参考及借鉴。

关键词:河湟地区;庄廓建筑;特征研究

青海省东部的河湟地区,是该省人口最为密集的地区,范围包括祁连山以南、日月山以东,以及西宁四区三县、海东海南、黄南等沿河区域。此区域民族文化多元,除汉族外,世居民族还有土族、藏族、回族、撒拉族等少数民族。各族民众皆有自己的民族信仰和文化,儒家文化、藏传佛教、伊斯兰文化并存,个性鲜明。河湟地区的民居建筑类型称为“庄廓”,该地复杂的地理气候以及多元融合的文化对传统民居建筑的空间形态有着很大的影响。

在新时代快速发展的背景下,现代建筑很大程度上丢失了民族特色,加剧了传统民居的消亡,对地域特色的传承和延续造成了极大的破坏。如何保证传统建筑文化的科学传承,需要我们从根本上探析当地建筑空间典型特征,通过调研、分析、提取,建立数据库,为民居的可持续发展提供有力的数据支持。

1 庄廓的空间形态

为了对抗严寒和抵御外敌的侵袭,河湟民居的院落逐渐形成了内向型、封闭型空间。高大的庄廓院墙把民居包裹其中,夯土墙的黄土地色与大自然融为一体。古时青海常年战乱,居民的庄廓墙出于安全性考虑基本不对外开窗(图01),或开高窗、小窗(图02)。这样一个封闭内向型的院落空间,在同类合院式住宅中特征显著。

河湟庄廓多是单独院落形式,布局关系受汉文化影响,有着空间轴线的层次关系。为了争取更多的阳光,大多数庄廓院坐北朝南、轴线南北贯穿,布局呈现一种均衡的状态,左右对称。主轴线的尽端是院内规格最高的房间,中轴对称、居中为尊的儒家思想反映其中。



图01 庄廓

在庄廓墙围合的空间内,建筑的构成关系变化多样。有四合院式、三合院式,也存在仅两面甚至一面有建筑的样式。这一方面与民族习俗有关,另一方面与人们的生活需求有关。不同的形制表达出不同的感受,四合院式的封闭性最强,中轴明显,受汉文化的影响最深。一面式建筑布局最为自由,在细节装饰上会表现特有的文化。

庄廓墙内的正房多为1层,少数为2层。形制基本为三开间,分“凹”字形(虎抱头)、“一”字形、“L”形(钥匙头)3种平面形式(图03)。其中又以“凹”字形形制最为广泛,其使用上的优点具体表现为:a)凹进的设计方法,使得正房主入口位置得到一个放松空间,增加主入口的视觉重要性,并强化轴线尽端的收尾之势;b)正房正中间的房间多作为客厅,不需要太大的进深;c)立面层次感丰富。

庄廓建筑与庭院的尺度关系亦蕴含着美的中庸哲学。将院落空间的高度设为H,长度设为L(庄廓院多接近正方形),通过两者的比例关系L/H,可以研究得出建筑与院子的比例与对应的心理感受关系。河湟地区的庄廓院落比例L/H小于1的情况少见,数值多在1~3之间,空间感舒适宜人(图04)。

2 庄廓的功能布局

庄廓的功能布局主要受社会伦理和民众生产生活方式两方面影响。社会伦理决定了庄廓建筑的格局排布,格局多中轴对称,坐北朝南,北侧为正房(图05)。正房建造时其台基或房高会高于其他房间以体现其重要地位。亦有特例,比如回族习俗以西为贵,不同于汉族的以北为尊,所以回族庄廓格局中的西面才是最重要的位置,多作为长辈居住的地方。

生产生活方式主要影响建筑附属空间的功能排布。用于存放粮食和工具的贮藏室、厨房



图02 庄廓院落墙的高窗

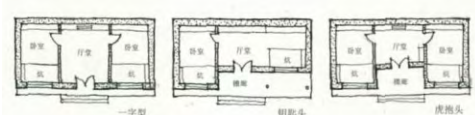


图03 河湟地区建筑单体典型平面形制

以及卫生间等,多布置在采光不好、方位不重要的辅助空间位置。比如土族的院落南面有时不建造房屋,常用于柴草堆放或作牲畜棚。对于部分建成房屋的,主要用来堆放粮食和存放农具。生活辅助空间大多置于角房,卫生间常有独立于院外和置于院落一角两种方法。由于伊斯兰教对于洁净追求的习俗,回族的庄廓院落中常会将淋浴间设置于卧室之内,通常设置于卧室一角。而牛羊圈和农具存放会安置在厢房,很少会在院内饲养牲畜。藏族主体建筑多为2层,行动不便的老人通常住在底层,同时底层还会设置一些辅助空间,如厨房、储物间、卫生间等。

3 庄廓的精神空间

河湟各民族都有虔诚的信仰,宗教文化在民居中以空间为载体,形成了独特的精神空间,在建筑空间细节或形体细节上都有体现。汉族多数人受儒释道思想影响,遵循中庸之道,敬祖先、神明。因而在庄廓建筑的装饰上清晰可见道教、佛教和儒家题材,庄廓大门会贴门神祈福保平安的对联和福字。讲究人家正房内的明间墙上会挂古训字画,左次间用木隔断另辟成一室,供佛像和祖先神位及家谱。一些汉族庄廓还会在庭院中设“中宫”,即用土块或砖块砌成的一个高约1.5 m、宽30 cm(尺寸或者说法不太对)的长方体神龛,神龛上面是一间用来供奉土地爷的精巧小庙(图06)。

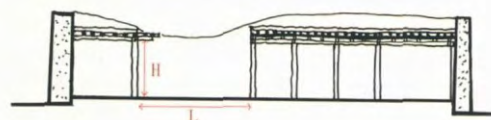


图04 庄廓院落的高宽比例

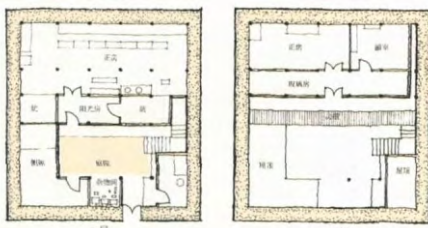


图05 汉族彭措乎家庄廓一层、二层平面



图06 汉族庄廓中宫

土族信仰藏传佛教,但在长期与汉文化融合的过程中受其影响,也会崇拜祖先,信奉关帝、家神等。家神作为家的守护神,是土族每家都会供奉的。根据宗教信仰,土族的正房室内中会布置经堂,院落中间放玛尼旗杆,当有重大的祭祀活动时,居民围绕玛尼旗杆举行祭拜仪式。土族也常将矩形或圆形的“中宫”设于庭院里,将煨桑炉置于靠近正房的一侧,香烟缭绕,与佛堂遥相呼应(图07)。同样受宗教信仰影响



图07 土族庄廓中宫、煨桑炉、经幡

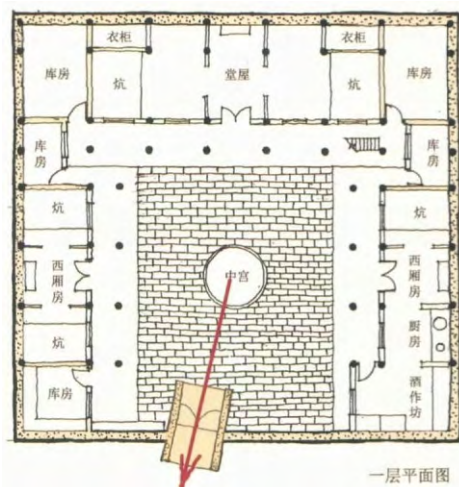


图08 土族庄廓大门方向



图09 藏族庄廓入口经文

的还有土族庄廓大门的设置,其朝向多选择面对神山或寺庙以示虔诚(图08)。门房形成过渡区域,正好应对了青海特殊的地理气候,避免风沙对于内院生活的侵扰,另外还起到了遮挡视线的作用。

河湟藏族和土族一样信仰藏传佛教,所以在建筑的精神空间处理上特别相像。藏族庄廓不同于土族的特殊做法主要有:四面墙角朝上翘起,四角放置玛尼石,人们相信此做法可以起到辟邪、避灾等作用;藏族庄廓大门上还会粘贴与宗教信仰相关的纸质经文图案(图09)。

回族信奉伊斯兰教,以西为贵。建筑室内的西墙上会贴圣城图案,体现精神信仰与空间布局的结合。同时回族人民有追求“净”空间的习俗,除了会在卧室一角设置净房外,还会在院内设自用水井以便于用水。这一点撒拉族与回族相似,撒拉族的淋浴间通常设在居室或者伙房通道间,方便沐浴净身。

4 庄廓的材料与色彩

4.1 材料

青海河湟地区依托黄土高原地貌,土质丰富,建筑材料主要选用黄土、木材,配以少量块石、卵石、麦秸等(图10)。建造庄廓墙体的主材是黄土,其土质加水后容易成型,可塑性好,便于工人操作,雨水冲刷后逐渐坚实。除此之外,黄土还能够防风隔音,有很好的热稳定性,是天然保温材料。卵石、块石可用来做房屋坚固的基础。在有些地方,如果土质黏度不够或黏土较少,工人会在土里加入麦草、酥油等材料来增加黏力。黏土和麦秸主要是在屋顶变薄后再次加固屋顶时使用。河湟庄廓的建造材料都不需烧制,这是一种结合当地自然条件、符合可持续发展的纯天然民居建筑形式。

4.2 色彩

河湟庄廓用色朴素大方,色法自然。色调基本保持土、木等各种材料本色(图11),贴近自然环境,与黄土地相协调。门窗檐柱的细节刻画基本不做色彩的修饰。

在使用原材料本色的主导风格下,装饰细节的色彩又因各少数民族不同而稍有区别。藏族民居在门楼前、房檐上或院内挂印有嘛呢经的五彩小旗。因同样信奉藏传佛教,藏族与土族民居的建筑造型、材料装饰、建筑色彩都有一定的相似性。来自藏传佛教的色彩有不同的思想寓意,在不同建筑部位也有相对应的颜色,其中使用面积较大的为白、红、黑3色:白色用于大面积粉刷墙面,代表吉祥,同时减少紫外线对居民生活的影响;红色常用于顶部檐口,代表护法,保护宅院免受侵扰;黑色主要用于大门的门套和窗套上,代表驱邪,避免外邪入侵。或有在窗楣下方挂白色帆布,既能用于反射遮挡强烈的紫外线,对室内外视线起到阻隔作用,又能避免窗框和窗扇的色彩因长期日照而褪色。

回族、撒拉族信奉伊斯兰教,常用色彩是象征清净的白、蓝、绿。白色象征圣洁、虔诚;蓝色多在庄廓的局部装饰时使用,如条幅、匾额等构件,给人干净清爽之感;绿色象征生命与生机,被视为神圣之色,在其宗教建筑中大量使用,而在庄廓中也被用以装饰各种植物纹样。

5 结语

河湟地区是游牧与农耕文化结合、多民族文化交融的区域,建筑风格与元素丰富生动。各民族的庄廓在世世代代的建造发展中,逐渐形成顺应地势、适应气候、对应生活方式、适宜建造、就地取材的建筑形态。自然环境、社会经济、民族文化在庄廓建筑中交汇融合而产生的生态智慧,各民族庄廓在共性与差异中共同构成的河湟地区传统民居的朴素风貌,构建起青海河湟地区传统民居建筑的发展脉络。对于河湟乡村聚落的保护与发展,应在地理、气候、民族文化与建筑空间形态关系的基础上,从动态

研究理论出发,结合当下的生态、生活、生产方式、经济,实现河湟地区乡村民居建筑的可持续发展。

本文为国家重点研发计划(2017YFC0702402-04)、国家自然科学基金面上项目(51678466)、国家自然科学基金青年项目(1908463)、陕西省自然科学基金(2019JQ-288)、陕西省教育厅项目(17JK0429)资助项目。

参考文献:

- [1]刘晓文,王昱之.青海循化县撒拉族篱笆楼民居的遗存与构造探究[J].西部人居环刊,2019(05):101-105.
- [2]马立群,岳巍,宋雪梅.青海民居气候适应性在绿色建筑中的应用[J].建筑技术开发,2018(05):111-112.
- [3]房琳栋,王军,靳亦冰.青海河湟传统庄廓民居生态建筑经验与绿色更新设计初探[J].华中建筑,2017(08):49-52.
- [4]崔文河,王军.青海多元民族民居建筑文化多样性研究[C].第二届中国民居学术会议论文集,2014:12-15.
- [5]王军.西北民居[M].北京:中国建筑工业出版社,2009.
- [6]金其铭.中国农村聚落地理[M].南京:江苏科学技术出版社,1989.

作者单位:西安建筑科技大学建筑学院

收稿日期:2020.03.17



图10 黄土与麦秸



图11 庄廓建筑材料本色